



TRACY

UNIFIED SCHOOL DISTRICT

*"The future belongs
to the educated"*

Dr. Brian R. Stephens

Superintendent

(209) 830-3201

(209) 830-3204 Fax

Dr. Rob Pecot

Associate Superintendent

of Business Services

(209) 830-3230

(209) 830-3259 Fax

Julianna Stocking

Associate Superintendent

of Educational Services

(209) 830-3202

(209) 830-3209 Fax

Tammy Jalique

Associate Superintendent

of Human Resources

(209) 830-3260

(209) 830-3264 Fax

1875 W. Lowell Ave.

Tracy, CA 95376

www.tracy.k12.ca.us

[Facebook.com/TracyUnifiedSD](https://www.facebook.com/TracyUnifiedSD)

Statewide Testing Notification

California students take several mandated statewide tests. These tests provide parents/guardians, teachers, and educators with information about how well students are learning and becoming college and career ready. The test results may be used for local, state, and federal accountability purposes.

The California Assessment of Student Performance and Progress (CAASPP) tests consist of the following:

- **Smarter Balanced Assessment Consortium Assessments**

The Smarter Balanced computer adaptive assessments are aligned with the Common Core State Standards (CCSS). English language arts/literacy (ELA) and mathematics tests are administered in grades three through eight and grade eleven to measure whether students are on track to college and career readiness. In grade eleven, results from the ELA and mathematics assessments can be used as an indicator of college readiness.

- **California Science Tests (CAST)**

The computer-based CAST measures students' achievement of the California Next Generation Science Standards (CA NGSS) through the application of their knowledge and skills of the Science and Engineering Practices, Disciplinary Core Ideas, and Crosscutting Concepts. The CAST is administered to all students in grades five and eight and once in high school (i.e., grade ten, eleven, or twelve).

- **California Alternate Assessments (CAAs)**

Only eligible students—students whose individualized education program (IEP) identifies the use of alternate assessments—may participate in the administration of the CAAs. Test examiners administer the computer-based CAAs for ELA, mathematics, and science one-on-one to students. Students in grades three through eight and grade eleven will take the CAA for ELA and mathematics. Test items developed for ELA and mathematics are aligned with the CCSS and are based on the Core Content Connectors.

Students in grades five and eight and once in high school (i.e., grade ten, eleven, or twelve) will take the CAA for Science. The CAA for Science embedded performance tasks are based on alternate achievement standards derived from the CA NGSS. Students taking the CAA for Science will take three embedded performance tasks in spring 2019.

- **California Spanish Assessment (CSA) for Reading/Language Arts**

The optional CSA for Reading/Language Arts in Spanish is aligned with the California Common Core State Standards en Español. This computer-based test allows students to demonstrate their Spanish skills in listening, reading, and writing mechanics.

Pursuant to California Education Code Section 60615, parents/guardians may annually submit to the school a written request to excuse their child from any or all of the CAASPP assessments.

English Language Proficiency Assessments for California

California will transition from the California English Language Development Test (CELDT) to the English Language Proficiency Assessments for California (ELPAC) in 2017–18. The ELPAC is aligned with the 2012 California English Language Development Standards. It consists of two separate English Language Proficiency (ELP) assessments: one for the initial identification of students as English learners and the other for the annual summative assessment to identify students' English language proficiency level and to measure their progress in learning English.

Physical Fitness Test

The physical fitness test for students in California schools is the FitnessGram®. The main goal of the test is to help students in starting lifelong habits of regular physical activity. Students in grades five, seven, and nine take the fitness test.



TRACY

UNIFIED SCHOOL DISTRICT

*"The future belongs
to the educated"*

Dr. Brian R. Stephens

Superintendent

(209) 830-3201

(209) 830-3204 Fax

Dr. Rob Pecot

Associate Superintendent

of Business Services

(209) 830-3230

(209) 830-3259 Fax

Julianna Stocking

Associate Superintendent

of Educational Services

(209) 830-3202

(209) 830-3209 Fax

Tammy Jaliq

Associate Superintendent

of Human Resources

(209) 830-3260

(209) 830-3264 Fax

1875 W. Lowell Ave.

Tracy, CA 95376

www.tracy.k12.ca.us

[Facebook.com/TracyUnifiedSD](https://www.facebook.com/TracyUnifiedSD)

Notificación de Exámenes Estatales

Los estudiantes de California presentan varios exámenes estatales requeridos. Estos exámenes brindan a los padres/tutores, maestros y educadores información sobre qué tan bien los estudiantes están aprendiendo y preparándose para ingresar a la universidad o ejercer una profesión. Los resultados de los exámenes podrían usarse con fines de rendición de cuentas locales, estatales y federales.

Los Exámenes del Rendimiento y Progreso de los Estudiantes de California (CAASPP) consisten en lo siguiente:

- **Exámenes del Smarter Balanced Assessment Consortium**

Los exámenes adaptables mediante computadora de Smarter Balanced están alineados con los Estándares Académicos Fundamentales Estatales (CCSS). Los exámenes de artes del lenguaje inglés y lectoescritura (ELA) y matemáticas se aplican desde el tercero al octavo y undécimo grado para medir si los estudiantes están en vías a su preparación para ingresar a la universidad o ejercer una profesión. En el undécimo grado, los resultados de los exámenes de ELA y matemáticas se pueden utilizar como un indicador de la preparación para el ingreso a la universidad.

- **Exámenes de Ciencias de California (CAST)**

Los nuevos CAST basados en la computadora miden el logro de los estudiantes de los Estándares de las Ciencias de la Siguiente Generación de California (CA NGSS) mediante la aplicación de sus conocimientos y habilidades en las prácticas de ciencias e ingeniería, ideas básicas disciplinarias y conceptos transversales. Los CAST se aplican a todos los estudiantes en el quinto y octavo grado y una vez en la escuela preparatoria (es decir en décimo, undécimo o duodécimo grado).

- **Exámenes Alternativos de California (CAA)**

Sólo los estudiantes que cumplen los requisitos —estudiantes cuyos programas de educación individualizados (IEP) identifican el uso de los exámenes alternativos— podrán participar en los CAA. Los examinadores aplican los CAA basados en la computadora en ELA, matemáticas y ciencias de forma individual a los estudiantes. Los estudiantes desde el tercero al octavo y undécimo grado presentarán los CAA de ELA y matemáticas. Los elementos de los exámenes elaborados para ELA y matemáticas están alineados con los CCSS y se basan en los Conectores del Contenido Básico.

Los estudiantes en el quinto y octavo y una vez en la preparatoria (es decir, en el décimo, undécimo o duodécimo grado) presentarán los CAA de ciencias. Las tareas de desempeño integradas de los CAA de ciencias tienen como base los estándares de logro alternativos derivados de los CA NGSS. Los estudiantes que presentan los CAA de ciencias presentarán tres tareas de desempeño integradas en la primavera de 2019.

- **Examen de Español de California (CSA) para Lectura/Artes del Lenguaje**

El CSA opcional para lectura/artes del lenguaje en español está alineado con los Estándares Académicos Fundamentales de California en Español. Este examen basado en la computadora permite a los estudiantes demostrar sus habilidades de español en comprensión auditiva, lectura y mecanismo de la escritura.

De conformidad con la sección 60615 del Código de Educación de California, los padres o tutores pueden presentar anualmente ante la escuela una petición por escrito para excusar a su hijo de uno o todos los exámenes de CAASPP.

Exámenes del Dominio del Idioma Inglés para California

California hará la transición del Examen para Medir el Desarrollo del Idioma Inglés de California (CELDT) a los Exámenes del Dominio del Idioma Inglés para California (ELPAC) en 2017–2018. Los ELPAC están alineados con los Estándares del Desarrollo del Idioma Inglés de California de 2012. Constan de dos exámenes separados de Dominio del Idioma Inglés (ELP): uno para la identificación inicial de los estudiantes como estudiantes de inglés como segundo idioma y el otro para la evaluación sumativa anual para identificar el nivel de dominio del inglés de los estudiantes y para medir su progreso en el aprendizaje del inglés

Examen de Aptitud Física

El examen de aptitud física para los estudiantes de las escuelas de California es el FitnessGram®. El principal objetivo de este examen es ayudar a los estudiantes a que inicien su adquisición de hábitos de actividad física regular para toda la vida. Los estudiantes en el quinto, séptimo y noveno grado participan en el examen de aptitud.